

## Програма

15 ноември (среда) 2017 год.

9:00 – 10:00 Регистрација на учесниците

### ОТВОРАЊЕ НА МЕЃУНАРОДНАТА НАУЧНА КОНФЕРЕНЦИЈА

10:00 – Поздравни говори

10:45 – Пауза

11:00 – 11:30 – Промоција на *Хрватско-македонскиот речник*

11:30 – Коктел

### РАБОТЕН ДЕЛ

12:00 – 15:00 – Три паралелни сесии

15:30 – Прошетка низ Скопје

16 ноември (четврток)

9:30 – 15:00 – Три паралелни сесии

11:30 – 12:00 – Кафе-пауза

15 ноември (среда) 2017 год.

12:00 – 15:00 – Сесија 1 (амфитеатар на ИМЈ)

Модератори: Елена Јованова-Грујовска, Јан Соколовски

Јан Соколовски

*Од проблематиката на зборообразувањето на придавките мотивирани од предлошки изрази во македонскиот и во полскиот јазик (врз фонот на другите словенски јазици)*

Жарко Бошњаковиќ, Гордана Штасни

*Атрибутивне именице мотивисане соматизмом „глава“ у јужнословенским јазицима и нивовим дијалектима*

Веселинка Лаброска

*Особености на некои лексички маркери за евиденцијалност во македонскиот и во албанскиот јазик*

Jasmin Hodžić, Haris Čatović

*Ortoepska vrijednost imenica s refleksom dugog jata u savremenom bosanskom jeziku*

Снежана Петрова-Џамбазова

*За употребата на одделни глаголски форми (со примери од текстови од новинарскиот потстил)*

Владимир Цветкоски

*„Патот на глаголот“ – усвојување глаголски парадигми од странски ученици*

Дискусија

12:00 – 15:00 – Сесија 2 (училница на ИМЈ)

Модератори: Мери Цубалевска, Катица Трајкова

Људмил Спасов

*Дали Крсте Мисирков е единствениот препејувач на песната „Путник“ од Петар Прерадовиќ?*

Лилјана Макаријоска

*Црковнословенската традиција во драмските текстови на Благоја Ристески-Платнар*

Мери Цубалевска

*Грцизмите во Ваташкиот минеј*

Катица Трајкова

*За синтагмите во тематското поле „природа“ во македонските црковнословенски текстови и нивните грчки паралели*

Весна Костовска

*За сложенките во Македонското четвороевангелие и нивниот превод во Библијата*

Erma Ramić-Kunić

*Ohridizmi u bosanskim srednjovjekovnim evanđeljima*

Дискусија

12:00 – 15:00 – Сесија 3 (сала на ИМЈ)

Модератори: Лидија Тантуровска, Вера Смоле

Лидија Тантуровска

*За македонскиот јазик*

Vera Smole

*Smernice jezikovne politike Republike Slovenije – ob zaključku enoletnega ciljnega raziskovalnega projekta*

Димитар Пандев  
*Македонскиот преродбенски јазик*

Лилјана Гушевска  
*Македонскиот јазик во практиката во првата деценија по кодификацијата (врз основа на архивските материјали од Илинденски сведоштва)*

Michał Sarnowski  
*Rossica kulturowe w bazie kognitywnej współczesnych Polaków*

Макеј Кафка  
*Концептот на наративен идентитет кај Пол Рикер и неговата применливост во разговорите и интервјуата со бегалците од Егејска Македонија по граѓанската војна во Грција*

Дискусија

16 ноември (четврток)

9:30 – 15:00 – Сесија 1 (амфитеатар на ИМЈ)  
Модератори: Снежана Петрова-Цамбазова, Жарко Бошњаковиќ

Елена Јовановска-Грујовска, Елизабета Кузмановска  
*Анализа на дискурсот на новинарите во електронските медиуми*

Јордана Марковић  
*Лексика одеће и обуће у српском и македонском језику у историјској перспективи*

Снежана Велковска  
*„Му пукна афионот“ (фитонимијата и фразеологијата)*

Олгица Додевска-Михајловска  
*Споредбените фразеологизми во македонскиот и во албанскиот јазик*

Емине Шабани,  
*Семантичката типологија на фразеолошките единици во романот „Мајсторот и Маргарита“ на Михаил Булгаков*

Виолета Николовска  
*Семантичките компоненти на лексемата „убав“*

Елизабета Бандиловска  
*Семантичко-деривациска структура на описните придавки во македонскиот јазик*

Пауза

Снежана Веновска-Антевска, Билјана Маленко  
*Осврт на хуморот кај децата од основното образование (од 6 до 9 одделение)*

Катица Топлиска-Евроска  
*За продуктивноста на некои мотивирачки основи во областа „храна“*

Лилјана Митковска, Елени Бужаровска  
*Улогата на контекстот во толкувањето на псевдопасивните се-конструкции*

Фани Стефановска-Ристеска  
*Хомонимија и полисемија*

Виолета Јанушева  
*Кон дефинирањето на паронимите во македонскиот стандарден јазик*

Dijana Vlatković  
*Kulturnoobilježene natuknice u Hrvatsko-makedonskome rječniku*

Maria Stryszewska  
*Ekwiwalenty macedońskich przymiotników odrzeczownikowych z sufiksem -ow w języku polskim*

#### Дискусија

9:30 – 15:00 – Сесија 2 (училница на ИМЛ)  
Модератори: Мери Момировска, Станислав Станковиќ

Васил Дрвошанов  
*Изразувањето на семемата „гоен“ во македонските говори*

Еленка Стоевска-Денчова, Светлана Давкова-Ѓоргиева  
*За називите „слава“ и „именден“ во македонскиот јазик*

Драгана Радовановиќ, Ружица Мирилов  
*„Хлеб“ и „тесто“ у обредној пракси и празничним циклусима  
– српско-македонске паралеле –*

Љубица Станковска  
*Етимологијата на неколку имиња на раселени села на Скопска Црна Гора*

Мери Јосифовска  
*Нови именувања во македонската топонимија*

Станислав Станковиќ  
*О виталности македонских пресељеничких дијалеката у јужном Банату*

#### Пауза

Катерина Петровска-Кузманова, Родна Величковска

*Функцијата на текстот во женските обредни поворки врз примери од лазарските песни во Македонија*

Лидија Ѓурковска, Габриела Топузовска

*Дискусиите за состојбите во образованието во вардарскиот дел на Македонија во парламентот на Кралството СХС/Југославија*

Блага Панева

*Влијанието од минатото, предизвик за јазикот сега и во иднина*

Доца Цветкоска

*„На-предметот“ како специфичен белег на Охридскиот говор*

Ѓорѓи Лазаревски

*Пред споменикот на Св. Методиј во Елванген*

Дискусија

9:30 – 15:00 – Сесија 3 (сала на ИМЈ)

Модератори: Веселинка Лаброска, Борјана Прошев-Оливер

Витомир Митевски

*Македонската философска терминологија. Неколку преводни решенија*

Лидија Аризанковска

*Улогата на преведувачката дејност во афирмација на македонистиката на релација Македонија-Словенија (актуелна состојба и перспективи)*

Борјана Прошев-Оливер

*Што се преведува кога се преведува?*

Elżbieta Tyszkowska-Kasprzak

*Absurd, nonsens, kategoria językowa, D. Charms, A. Wwiediński*

Јасминка Делова-Силјанова

*Македонско-чешки преплетувања*

Iwona Łuczaków

*Miedzy tradycją a innowacją, czyli wokół problemów ekwiwalencji terminów gramatycznych w wybranych językach słowiańskich*

Христина Андоновска

*За акронимите во преводот на европската легислатива на македонски јазик – состојби и перспективи (од аспект на јазичната политика и планирање)*

Пауза

Andrey N. Sobolev

*Balkan Sprach- and Kulturbund theory as a research paradigm for Macedonian studies*

Аида Кршо  
*Критерији класификације балканских језика*

Ален Калајдџија  
*Udio korpusa alhamijado literature u predstandardnom periodu bosanskog jezika*

Зоран Спасовски  
*Значењето на културата и историјата за идните истражувања на македонскиот јазик*

Надџем Најдаревиќ  
*Bosanski pisac i njegov maternji jezik*

Свето Тоевски  
*Функционирањето на концептот на лингвакултурата во глобалната ера*

### Дискусија

Информација: Времетраењето на рефератите е ограничено на 10 минути.